

SPORZĄDZONO w Warszawie dnia 20 marca 2002 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i czeskim, przy czym obydwie teksty mają jednakową moc.

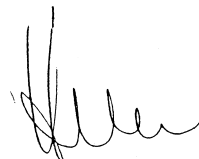
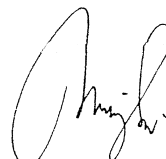
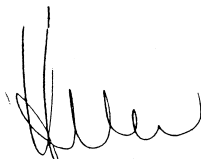
DÁNO v Warszawie dne 20. března 2002 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce polském a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

W imieniu
Rzeczypospolitej Polskiej

W imieniu
Republiki Czeskiej

Za Polskou republiku:

Za Českou republiku:



Po zaznajomieniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 20 kwietnia 2005 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*

L.S.

Prezes Rady Ministrów: *M. Belka*

1052

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 24 lutego 2006 r.

w sprawie mocy obowiązującej Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeską o budowie nowego mostu granicznego przez rzekę Dziką Orlicę w przejściu granicznym Mostowice — Orlicke Zahori, sporządzonej w Warszawie dnia 20 marca 2002 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 26 listopada 2003 r. o ratyfikacji Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeską o budowie nowego mostu granicznego przez rzekę Dziką Orlicę w przejściu granicznym Mostowice — Orlicke Zahori, sporządzonej w Warszawie dnia 20 marca 2002 r. (Dz. U. z 2004 r. Nr 9, poz. 69), Prezy-

dent Rzeczypospolitej Polskiej dnia 20 kwietnia 2005 r. ratyfikował wyżej wymienioną umowę.

Zgodnie z artykułem 14 ustęp 1 umowy zostały dokonane przewidziane w tym artykule notyfikacje.

Umowa weszła w życie dnia 18 maja 2005 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *B. Tuge-Erecińska*